

# 中華民國（臺灣）政府與貝里斯政府 貝里斯河流域水災預警能力提升計畫合作協定

中華民國（臺灣）政府與貝里斯政府（以下合稱「雙方」）；

為增進兩國既存之友好及合作關係，共同因應氣候變遷之災害，並執行「貝里斯河流域水災預警能力提升計畫」（以下簡稱「本計畫」）；

爰達成以下協議：

## 第一條 計畫目標

- 一、強化洪災準備及預防，並更新防災基礎圖資。
- 二、提升災前整備能力。
- 三、應用先進防災監測技術。
- 四、強化貝里斯河流域易淹水區域水災應變能力。

## 第二條 執行依據

雙方應依工作計畫書及預算書執行本計畫。

## 第三條 計畫預算

本計畫所需經費為 1,640,688 美元，中華民國（臺灣）政府將提供 1,620,688 美元，貝里斯政府將相對應提供 20,000 美元（等值之實物）。本計畫預算金額應視實際推展進度及經費支用情形彈性調整。在本計畫完成並移交之後，貝里斯政府將負擔後續營運及維護費用。

## 第四條 計畫指導委員會



- 一、雙方同意成立計畫指導委員會，由貝里斯永續發展、氣候變遷暨災害風險管理部指派之計畫協調人及中華民國（臺灣）派遣之臺灣技術團計畫經理組成。
- 二、計畫協調人將每月召集計畫指導委員會會議一次，以監督及評估本計畫之執行。
- 三、計畫協調人、當地工作團隊、中華民國（臺灣）派遣之計畫經理及技術專家將依據計畫指導委員會決議共同執行本計畫。

#### 第五條 中華民國（臺灣）政府之義務

- 一、依據雙方同意之本計畫工作計畫書，中華民國（臺灣）將為本計畫編列預算 1,620,688 美元。
- 二、上述款項應包括中華民國（臺灣）派遣之計畫經理、技術人員及短期專家（以下簡稱「臺灣方人員」）於本計畫執行期間之薪資、醫療、保險、福利、機票及旅運費等費用。
- 三、指派一名中華民國（臺灣）派遣之技術團計畫經理為本計畫聯絡人，與計畫協調人合作及協調本計畫之執行，並依據本計畫各階段需求，派遣若干技術人員及短期專家提供諮詢服務及必要之技術協助。
- 四、本計畫執行期間將由中華民國（臺灣）駐貝里斯大使館負責與貝里斯永續發展、氣候變遷暨災害風險管理部共同監督本計畫執行進度。

#### 第六條 貝里斯政府之義務

- 一、依雙方同意之本計畫提案書，貝里斯將撥配等值 20,000 美元之實物執行本計畫。
- 二、貝里斯將指派一位計畫協調人為本計畫主要聯絡人，負責與計畫經理、其他合作單位及相關利害關係人之協調工作，並確保本計畫之推動與執行。
- 三、貝里斯將建立行政工作團隊與技術工作團隊，作為本計畫工作小組。

- 四、貝里斯將提供臺灣方人員在貝里斯備有家具之辦公室及住宿場所。
- 五、貝里斯將提供上述辦公室及住宿場所水、電、電信等設備，並負擔所有行政管理費用（水費、電費、電話/網際網路連線及其他通訊與建築物維修相關費用）。

### 第七條 豁免及禮遇

貝里斯政府同意豁免本計畫相關之車輛、物品、設備及材料之關稅及其他稅費，並同意提供臺灣方人員以下福利：

- 一、豁免一切居住稅、地方稅及薪資所得稅。
- 二、豁免初次入境貝里斯時攜帶之私人及家庭用品進口稅、關稅及其他稅捐。
- 三、給予臺灣方人員及其眷屬在貝里斯服務期間出入境及居留之便利。
- 四、比照聯合國派遣貝里斯專門機構人員，給予同等之其他特權與便利，以及資產移轉之免稅待遇。
- 五、對臺灣方人員所屬車輛，豁免其關稅、稅捐及其他規費，並核發外交車牌。倘臺灣方人員將車輛轉讓予其他臺灣方人員，亦應免除一切稅捐。

### 第八條 海外培訓及獎學金

- 一、雙方同意貝里斯永續發展、氣候變遷暨災害風險管理部得推薦指派執行計畫運作之相關人員。
- 二、又視需求，上揭人員經中華民國（臺灣）駐貝里斯大使館或其他中華民國（臺灣）政府授權機關之核可，得申請參與由中華民國（臺灣）政府所提供之短期或長期天然災害管理培訓班、工作坊或高等教育獎學金計畫，以利貝里斯參與本計畫之相關人員於計畫完成並移交後，續於貝里斯永續發展、氣候變遷暨災害風險管理部持續推動本計畫相關業務。

## 第九條 爭端解決

本協定如有解釋或適用之爭議，應透過雙方協議方式解決。

## 第十條 生效、修正及終止


- 一、本協定應自簽署日生效，效期至西元 2025 年 12 月 31 日。
- 二、本協定得經雙方書面同意修正。
- 三、本協定得經雙方書面同意延長效期。
- 四、本協定得由任一方在 60 天前以書面通知另一方終止。

為此，雙方代表業經各自政府正式授權，爰簽署本協定，以昭信守。

本協定於西元 2022 年 12 月 1 日在貝爾墨潘市以中文及英文簽署一式兩份，兩種文本同一作準。

中華民國（臺灣）政府代表

貝里斯政府代表



---

錢冠州



---

奧蘭多 哈貝

中華民國（臺灣）駐貝里斯大使

貝里斯永續發展、氣候變遷暨  
災害風險管理部長